



أثر الربط بأدوات العطف في ترابط المعنى عند أبي حيان الأندلسي (ت: ٧٤٥هـ) في البحر المحيط

المدرس
هدى محمد صالح

الأستاذ الدكتور
سعدون أحمد علي الربيعي

جامعة بابل / كلية التربية للعلوم الإنسانية / قسم اللغة العربية / جامعة الكوفة / كلية التربية للبنات / قسم اللغة العربية

ملخص البحث:
تؤدي ادوات العطف وظيفه الربط بين اجزاء الكلام ووصل بعضها ببعض بما يفضي الى تماسك النص وتلاحمه شكلا ودلالة ، اذ تعمل هذه الادوات على الربط الخطي او الشكلي بالجمع بين الجملتين ، مع ادخال معنى اخر يتعين به نوع العلاقة بينهما ، وقد اشار ابو حيان في البحر المحيط الى وظيفة ادوات العطف نحو(الواو والفاء و ثم و أو) في ترابط النص القرآني اذ تفيد الواو معنى العطف بالتشريك والمغايرة ويسمى العطف بالوصل اذ تجمع بين عنصرين بينهما مطلق الجمع اما الفاء فتفيد

الربط بين الجمل مع معنى الترتيب والتعقيب والسببية، وتعمل(ثم) على ربط اجزاء النص بافادتها الترتيب بمهله ، اما (أو) فتربط بين الجمل بافادتها معان متعددة مثل التخيير والاباحة والتفصيل والابهام مما يجعل النص مترابطا والكلام ملتصحا
بسم الله الرحمن الرحيم
المقدمة:
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين محمد وعلى آله الطيبين وأصحابه المنتجبين ، وبعد .. ينماز الربط بالأدوات من وسائل الترابط الأخرى بكونه لا يبحث عن مرجعية في السابق

وفي الاصطلاح عُرِّفَ بأنه ((تابع يدل على معنى مقصود بالنسبة مع متبوعه ، يتوسط بينه وبين متبوعه أحد الحروف العشرة))^(١٠)، وهذا المعنى قريب من المعنى اللغوي للعطف ، إذ تنشي حروف العطف التابع وترجعه على المتبوع فيشتركا في الحكم الإعرابي والمعنوي . ويسمى العطف الذي يتوسط فيه بين المتعاطفين بأحد حروفه بـ (عطف النسق) إذ قسم النحويون العطف على قسمين : عطف النسق ، وعطف البيان ، والمراد هنا هو عطف النسق أو ما يسمى العطف بالحروف ، وحروف العطف كثيرة تشمل (الواو ، والفاء ، وثم ، وأو ، وحتى ، وأما ، ولا ، وأم المتصلة ، وبل ، ولكن) وكلها تقتضي إشراف ما بعدها لما قبلها في الحكم غير الثلاثة الاخيرة^(١١) ، وعلى كثرة أدوات العطف سأركز على أهمها وأكثرها دورا في كلام العرب ، نحو (الواو ، والفاء ، وثم ، وأو) ، وأحصر مجال الدراسة في هذه العينة لبيان أثرها في ترابط المعنى في النص القرآني ، بحسب ما يرى أبو حيان .

المعنى في البحر المحيظ :
١ - الواو : - من حروف العطف التي تجمع بين الشئيين ، ولا تدل على الترتيب ، إذ تفيد إشراف الثاني فيما دخل فيه الأول وليس فيها دليل على أيهما كان أو لا^(١٢) ، والذي يعيننا منها في نحو النص عطف الجملة على الجملة ، والغرض من عطف الجمل ربط بعضها ببعض ، والإيذان بأن المتكلم لم يرد قطع الجملة الثانية من الأولى ، وأن ذكر الأولى كالغلط كما هو الحال مع البدل ، وإنما المراد حصول مضمونها ليصير الإخبار عنها إخبارا واحدا^(١٣) .

وقد أشار أبو حيان إلى عطف الجمل على الجمل في مواضع متعددة من تفسيره^(١٤) ، منها ما جاء في قوله تعالى : (أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِي وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا أَلَيْسَ مَعَ اللَّهِ بِلْ أَكْثَرُ هُمْ لَا يَعْلَمُونَ) (سورة النمل / ٦١) ، إذ قال : ((ولما كانت كل واحدة منه عظمة مستقلة تكرر فيها العامل في قوله (وجعل) ، فكانت من عطف الجمل المستقل كل واحدة منها بالامتنان ولم يشرك في عامل واحد

ثالثًا : أثر أدوات العطف في ترابط

أن يا موسى إني أنا الله (على تكرير
حرف التفسير ، ويرى أبو حيان أن
قوله بالعطف على (بورك) منافٍ
لتقديره : وقيل له ألق عصاك ؛ لأن
هذه الجملة معطوفة على (بورك)
(٣٣) ، يقول : ((وإنما احتيج إلى تقدير
(وقيل له الق عصاك) لتكون الجملة
خبرية مناسبة للجملة الخبرية التي
عطف عليها ، كأنه يرى في العطف
تناسب المتعاطفين ، والصحيح أنه لا
يشترط ذلك بل قوله (وألق عصاك
(معطوف على قوله (إنه أنا الله العزيز
الحكيم) عطف جملة الأمر على جملة
الخبر ، وقد أجاز سيويه جاء زيد
ومن عمرو)) (٣٤) .
وعلق ابن هشام على ما نقله أبو
حيان عن سيويه قائلاً : ((وأما ما
نقله أبو حيان عن سيويه فغلط
عليه ، وإنما قال (٣٥) : واعلم أن لا يجوز
(من عبد الله وهذا زيد الرجلين
الصالحين) رفعت أو نصبت لأنك
لا تشي إلا على من أثبتته وعلمته ولا
يجوز أن تخلط من تعلم ومن لا تعلم
فتجعلهما بمنزلة واحدة)) (٣٦) .
والذي يظهر صحة ما ذهب إليه
ابن هشام إذ يتبين من كلام سيويه

منع عطف المجهول الذي يكمن في
الاستفهام على المعلوم الذي يكمن في
الخبر ، أما وجه العطف الذي ذكره
أبو حيان في الآية المذكورة آنفاً فلم
يرد عند المفسرين ، بل تابع أغلبهم
الزخشي في ما ذهب إليه (٣٧) ،
واحتجوا لذلك بما جاء في قوله تعالى
(فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ
الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ
أَنْ يَا مُوسَى إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ
﴿٣٠﴾ وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رآهَا
تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ
يَا مُوسَى أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ
الْآمِنِينَ ﴿٣١﴾) (سورة القصص / ٣٠
(٣١) ، إذ إن الرأي الذي تؤيده الآيات
القرآنية يقدم على ما سواه (٣٨) . ويفهم
من هذا أن المفسرين قد اتفقوا على
أن جملة (وألق عصاك) معطوفة على
ما قبلها ، لكنهم اختلفوا في المعطوف
عليه ، واختلف فهم ناشئ من توجيههم
مسألة العطف بين الجمل غير
المتوافقة ، وما يعيننا هنا هو الربط
الحاصل بين الجمل في النص القرآني ،
والذي تحقق بأداة العطف الواو .
ويخلص من هذا إلى أن الواو تستعمل
لربط بين الجمل المتغايرة وبين

دَسَاهَا ﴿١٠﴾ كَذَبَتْ تُمُودُ بِطَعْوَاهَا
﴿١١﴾ إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا ﴿١٢﴾ فَقَالَ
لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا
﴿١٣﴾ فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدمدم
عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنبِهِمْ فَسَوَّاهَا ﴿١٤﴾
وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ﴿١٥﴾، يرى أبو
حيان أن قوله (فألمهما) مرتبط بما
قبله (ونفس وما سواها)، إذ إن معنى
التسوية إكمال عقلها ونظرها، ومعنى
ألمها الفجور والتقوى هو بيانها
لها وتعريفها بهما، وهذا أمر مرتبط
باكتمال العقل للتمييز، لذا ارتبط
قوله (فألمها) بـ (ونفس وما سواها)
بالفاء التي اقتضت الترتيب على ما
قبلها^(٥٠)، وتابعه عليه الطاهر بن
عاشور بقوله: ((وعطف) فآلمها
فجورها وتقواها) على (سواها)، فهو
مُقَسَّم به، ويقال (آلمها) في تأويل
مصدر لأنه معطوف على صلة (ما)
المصدرية، وعطف بالفاء لأن الإلهام
ناشئ عن التسوية^(٥١)، وأشار إلى
مواضع الفاء الأخرى التي لم يتطرق
إليها أبو حيان، إذ رأى أن الفاء في
(فقال لهم) عاطفة على (كذبت) فتفيد
الترتيب والتعقيب كما هو الغالب
فيها، وكذلك في قوله (فكذبوه)

و(فعقروها)^(٥٢).
ومما تقدم يلحظ أن أبا حيان يقول
بالأحكام والقواعد التي وضعها
النحويون للفاء من إفادتها الترتيب
والتعقيب من دون مهلة، ونراه لا
يخرجها عن هذا المعنى في المواضع
التي وردت فيها، إذ يلجأ إلى التأويل
أو التقدير ليستقيم المعنى، في حين
يرى بعض علماء النص المحدثين أن
للسياق أثراً في تحديد دلالة الحروف
فلا بينة لحروف العطف خارج
السياق، فمجال تأثيرها يتسع أكثر
من حروف الجر، إذ يمتد هذا التأثير
إلى أكثر من جملتين، فقد تجيء الفاء
للتعقيب بمهلة، أو من دون مهلة،
بحسب معرفتنا بحقائق الأمور^(٥٣)،
على نحو ما ذكر ابن هشام.
أما معنى السببية الذي تفيده الفاء
ففي قوله تعالى: (وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ
اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ
إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٥﴾ قُلِ اللَّهُمَّ
فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمِ الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي
مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَوْ
أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا

المعطوف عن المعطوف عليه ، وقد كان هذا المعنى حاضراً في تفسير البحر المحيط ، إذ رأى أبو حيان أنه متى ما أمكن حمل (ثم) على هذا المعنى كان ذلك أولى ، ومثال ذلك ما جاء في قوله تعالى : (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ) (سورة الأنعام / ١) ، يذكر أبو حيان رأيين في معنى ثم في قوله (ثم الذين كفروا) ، أحدهما لابن عطية وهو أن (ثم) دالة على التوبيخ وعلى قبح أفعال الكافرين ، لأنه بعد أن تقرر خلق السموات والأرض وبعد ظهور الآيات ووضوحها عدلوا برهيم وكفروا به ، ولو وقع العطف بالواو لم يلزم التوبيخ الذي أفادته (ثم) ^(٦٠) ، والرأي الآخر للزمخشري الذي يرى أنها للاستبعاد ، أي استبعاد أن يعدلوا بالله بعد وضوح آيات قدرته ^(٦١) ، غير أن أبا حيان ينفي أن تكون (ثم) للتوبيخ أو للاستبعاد ، وإنما هي على ما وضعت إليه للمهلة في الزمان ^(٦٢) ، يقول : ((وهذا الذي ذهب إليه ابن عطية من أن (ثم) للتوبيخ ، والزمخشري من أن (ثم) للاستبعاد

لإشعارها بالسببية)) ^(٥٧) ، وإفادة التعقيب وجود أمرين أحدهما يتعقب الآخر ويتبعه .
ويخلص من هذا إلى أن الفاء من حروف العطف التي تربط بين المفردات والجمل ، وتفيد الترتيب والتعقيب والسببية ، وهي أهم معانيها ، وقد أسهمت في الوقت نفسه في ترابط المعنى في النص القرآني - بحسب ما جاء عند أبي حيان - وكأنها حلقة وصل تنقل المتلقي من تركيب إلى آخر ، وتنعش ذاكرته ، وتنشط ذهنه للتفكير في دلالة هذا الربط الذي يكون لإشراك الثاني في حكم الأول ، فيجيء ، متعقباً له ومترتباً عليه ، أو سبباً له .
٣- ثم : - هي حرف عطف يستعمل لعطف المفردات والجمل ، ويشرك في الحكم ، ويفيد الترتيب بمهلة ^(٥٨) ، يقول سيويوه : ((ومن ذلك : مررتُ برجلٍ ثم امرأة ، فالمرورهنا مروران ، وجعلتُ (ثم) الأول مبدوءاً به ، وأشركت بينهما في الجر)) ^(٥٩) ، وفيه إشارة إلى إشراك (ثم) الثاني في حكم الأول ، مع إفادتها الترتيب بمهلة ، إذ تختلف عن الفاء في زمن تأخر

الجملتين ربطاً شكلياً تشرك فيه الثاني في حكم الأول مع ما وضعت له من معنى الترتيب بمهلة، إذ يرى أبو حيان إفادتها لهذه المعاني في السياقات التي وردت إن أمكن حملها على ذلك، أي إن لم يؤدِّ بقاؤها على ما وضعت له إلى اضطراب المعنى، وعدم اتساق الكلام، ففي سياق آخر يمكن أن

تخرج فيه (ثم) عن أحد معانيها الأصلية، كأن تأتي بمعنى الواو، أو بمعنى الفاء، أي الترتيب من دون مهلة^(٧٢). وقد ذهب أبو حيان إلى مجيئها بمعنى الواو في قوله تعالى: (وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾ ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلاً لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾) (سورة الأنعام /

١٥٣، ١٥٤) يذكر أبو حيان مجموعة من الآراء حول العطف بـ (ثم) منها^(٧٣):

- إن قوله (ثم آتينا) معطوف على (اتل) تقديره: اتل ما حرم ثم اتل آتينا، ونسبه إلى الزجاج^(٧٤).

وقد تعددت آراء العلماء والمفسرين في ما احتملته (ثم) هنا، فذهب الفراء إلى أنها لترتيب الذكر أو ترتيب الإخبار، إذ يقول: ((وقد تستأنف

والظاهر - والله أعلم - أن هذا الرأي أقرب إلى الصواب ، إذ لم يخرج (ثم) عن أحد معانيها الأصلية ، ولا يحتاج معه إلى التأويل أو التقدير ، فضلاً عن أنه يجعل الكلام مترابطاً على مستوى الآيات وليس الآية الواحدة حينما قال أن قوله (ثم آتينا موسى) كالتمهيد لقوله (وهذا كتاب أنزلناه مبارك) ومهما يكن الاختلاف بين المفسرين في معنى (ثم) فإنها أسهمت في خلق الترابط بين أجزاء النص القرآني.

٤- أو : - وهي من حروف العطف التي تربط بين المفردات أو بين الجمل وتستعمل لمجموعة من المعاني (٨٤) ، منها : (التخيير ، والإباحة ، والإبهام ، والشك ، والتفصيل ، والتنويع ، ...) ، وأهم صور الربط بـ (أو) هو التخيير الذي ((يربط بين صورتين تكون محتوياتها متماثلة وصادقة غير أن الاختيار لا بد [من] أن يقع على محتوى واحد)) (٨٥) ، ويسميه فان ديك الفصل ، ويقول عنه : ((إن صدق الشرط المنطقي للفصل هو أن واحداً [في] الأقل من ضروب الجمل المفصلة ينبغي أن يكون صحيحاً))

(٨٦) ، وقد ورد هذا المعنى - التخيير - في مواضع متعددة من القرآن الكريم أشار إليها أبو حيان ، منها قوله تعالى : (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعْمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسَاكِينَ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكُمْ صِيَامًا لَّيَذُوقَنَّ وَعَالَ أَمْرِهِ عِقَابَ اللَّهِ عَمَّا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿٩٥﴾) (سورة المائدة / ٩٥) ، ذهب أبو حيان إلى أن الظاهر في (أو) في قوله (أو كفارة) و (أو عدل ذلك ..) أن تكون للتخيير ، وأن الواجب أحد هذه الثلاثة ، فلا يجمع بين الإطعام والصيام بأن يطعم عن يوم ويصوم في كفارة واحدة (٨٧) . وقد اختلف العلماء في التكفير بهذه الثلاثة ، وكانوا على رأيين (٨٨) : الأول : إنه على الترتيب ، أي إن لم يجد المثل فالإطعام أفإن لم يجد الطعام فالصيام ، قاله ابن عباس ومجاهد والسدي ، والثاني : إنه على التخيير في التكفير بأي الثلاثة شاء ، قاله عطاء ، وهو أحد قولي ابن عباس ، وإلي هذه بأكثر المفسرين (٨٩) ، يقول الزمخشري

وخلاصة القول في (أو) إنها من الروابط اللفظية (الشكلية) التي تربط بين الجمل ، إذ يكمن الربط في الوظيفة الدلالية التي تؤديها في النص ، إذ تتعدد المعاني الدالة عليها بحسب ما يرويه المتكلم ، ويكشفه السياق ، وهذا ما بينه أبو حيان إذ أشار إلى المعاني التي احتملتها (أو) في السياق القرآني ، إلا أن هذا لم يبلغ وظيفتها النصية ، فعندما تعطف (أو) أمراً على آخر فُصِدَ التخيير بينهما أو الإباحة يمتنع الجمع بينهما أو يجوز ، وعندما يتلقى القارئ أو المخاطب الخيار الأول ينصرف ذهنه تلقائياً إلى البحث عن الخيار الثاني أو التفكير به إذ به يتم الكلام ويلتئم المعنى .

الخاتمة :

في ختام البحث تبين أن أثر العطف في ترابط المعنى يكمن في الربط الشكلي بين الجملتين على وفق القواعد النحوية ، إذ يكون للعلامة الإعرابية أثر في ربط المعطوف بالمعطوف عليه ، ومن جانب آخر تكتسب حروف العطف معانيها من السياق الذي ترد فيه ، إذ يساعد ذلك على ربط المعاني المتفرقة للجمل ، فيحصل

Abstract

Conjunctions perform the function of linking the parts of speech and connecting each other in a manner conducive to the coherence of the text and its cohesion in form and significance, as these tools work on the linear or formal connection by combining the two sentences, with the introduction of another meaning in which the type of relationship between them should be, and Abu Hayyan indicated in the surrounding sea To the function of conjunctive tools towards (waw

and faa and then and or) in the interconnection of the Qur'an text, as waw indicates the meaning of sympathy by associating and contrasting.

On linking the parts of the text with its statement of arrangement with a deadline, either (or) connects the sentences with multiple meanings such as the option, permissibility, detail and vagueness, which makes the text coherent and the speech coherent..